# Голос України

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України ◆ № 147 (397) ◆ Середа, 5 серпня 1992 року ◆ Ціна 1 крб.


# СПІЛЬНИЙ ФЛОТ НА ТРИ РОКИ

## Такої домовленості досягли Президенти Леонід Кравчук і Борис Єльцин



У невеликому курортному селищі Мухолатці поблизу Ялти на спільній російсько-українській зустрічі на найвищому рівні прийнято рішення щодо Чорноморського флоту, узгоджено головні положення російсько-українського Договору про дружбу, співробітництво та партнерство, а також укладено міжурядові угоди про поділ закордонного майна колишнього СРСР і безвізовий режим в'їзду та виїзду між Росією й Україною.

Після закінчення переговорів відбулося підписання трьох із зазначених документів. І відразу ж, просто неба, обидва Президенти провели прес-конференцію для українських, російських і закордонних журналістів.

Відкрив прес-конференцію Леонід Кравчук. На наш спільний погляд, сказав він, зустріч двох Президентів завершилась підписанням головного сьогодні документа — угоди про принципи формування флотів України й Росії на Чорному морі. Згідно з нею на перехідний період до 1995 року Чорноморський флот виводиться з підпорядкування СНД і стає об'єднаним українсько-російським флотом з об'єднаним командуванням. Воно, це командування, безпосередньо призначатиметься й підпорядковуватиметься Президентам України та Росії. Спільно протягом трьох років використовуватиметься й існуюча

(Закінчення на 2-й стор.).

Актуально

### Ідеологія вийшла з моди

Договір про дружбу між Болгарією й Росією терміном на десять років підписано під час офіційного візиту до Софії російського Президента Єльцина. З болгарської сторони документ своїм підписом скріпив Президент Желев. Новий болгаро-російський договір замінив угоду, прийняту ще 1967 року тодішніми керівниками Брежнєвим і Живковим. Суттєва деталь: підписаний документ позбавлений будь-яких ідеологічних догм.

### У Цхинвалу все спокійно

Інформація про поступальну стабілізацію обстановки продовжує надходити із зони Цхінвала, де дислоковані змішані миротворчі сили Грузії, Росії й Осетії. За зведеннями Міністерства безпеки Північної Осетії, останні дві доби супротивні сторони не порушували умов перемир'я. До південноосетинського адміністративного центру із Владикавказа по транскавказькій дорозі прибула велика колона автомашин з продуктами харчування, медикаментами і товарами першої необхідності.

### Потрібен третейський миротворець

Направити до Молдови місію ООН для спостереження за виконанням Угоди про принципи мирного врегулювання в Придністров'ї — з таким проханням звернувся молдовський Президент Снєгур до генерального секретаря ООН Бутроса Галі. У розповсюдженому з цього приводу листі зазначається: підписаний документ має на меті негайне припинення вогню й політичне розв'язання конфлікту. Проте миротворчі кроки блокуються деякими деструктивними силами, які зацікавлені в розпалюванні кривавого протистояння. Місія ООН, на думку Снєгура, могла б взяти на себе контроль за виконанням Угоди.

### Рекомендації залишилися рекомендаціями

З суперечливими ініціативами виступив Центральний банк Росії. Підтвердивши прихильність радикальним реформам, у той же час його нинішній голова Геращенко оголосив про списання боргів збиткових держпідприємств. Це рішення потребуватиме випуску такої кількості грошових знаків, що більше ніж удвічі перевищує мінімум, встановлений у рекомендаціях МВФ.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

## ДОТАЦІЇ НА ХЛІБ

Для соціального захисту населення Кабінет Міністрів своїм розпорядженням від 30 липня ц. р. затвердив ставки дотації із державного бюджету на окремі види хліба і хлібобулочних виробів, на які встановлено граничний коефіцієнт підвищення цін 3. На тонну такої продукції, випеченої на підприємствах Держхлібопродукту, дотація складатиме 9400 карбованців, а на підприємствах Укоопспілки і Держхарчопрому — 13700 карбованців. Це забезпечуватиме рентабельне виробництво цієї продукції за умови застосування середніх орієнтовних цін на зерно.

Раді Міністрів Республіки Крим, обласним, Київській і Севастопольській міським державним адміністраціям у разі малорентабельного виробництва зазначених видів хліба і хлібобулочних виробів, пов'язаного з перевищенням на місцях орієнтовного рівня закупівельних цін на зерно, вишукати в місцевих бюджетах кошти для додаткової дотації на покриття фактичних витрат хлібопекарних підприємств.

•

ЗЕРНО, необхідне для задоволення продовольчих потреб населення Запорізької області, вже є на токах колгоспів і радгоспів. Останніми днями помітно прискорилась відправка його на елеватори. У рахунок держзамовлення з господарств надійшло понад 300 тисяч тонн хліба. Врожай поки що зібрано з половини посівних площ, з гектара в середньому виходить більш як по 30 центнерів продукції.

УЧОРА в МЗС України заступник міністра закордонних справ республіки В. Ліпатов прийняв заступника міністра закордонних справ Латвійської Республіки М. Вірсіса. Під час бесіди сторони обмінялися думками з широкого кола міжнародних питань. Особливу увагу приділили стану та перспективам розвитку двосторонніх україно-латвійських відносин. Відзначалася необхідність створення правової бази взаємовигідного співробітництва між двома державами, зокрема підписання договору про основи взаємовідносин України та Латвійської Республіки, а також інших міждержавних документів.

# СПІЛЬНИЙ ФЛОТ НА ТРИ РОКИ

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).



база флоту. І лише після цього у відповідності з дагомиськими домовленостями планується укласти окрему угоду, яка вирішить усі проблеми, пов'язані з розподілом Чорноморського флоту. На думку Президента України, таке рішення є виваженим і дуже важливим з політичної точки зору. Воно дасть змогу заспокоїти народи двох держав, а також військових, що служать на цьому флоті.

За словами Леоніда Кравчука, Президентами також проаналізовано хід виконання дагомиських домовленостей, узгоджені принципи й положення великомасштабного Договору про дружбу, співробітництво й партнерство між Україною і Росією, який за ініціативою української сторони має бути невдовзі підписаний у Москві. Тобто, підсумував свій виступ глава Української держави, незважаючи на всі труднощі, на зустрічі в Криму ще раз було підтверджено обопільне прагнення будувати українсько-російські відносини на принципах дружби й добросусідства.

Президент Російської Федерації Борис Єльцин приєднався до слів Леоніда Кравчука й дав високу оцінку переговорам у Мухолатці. Сьогодні, підкреслив він, ми спільно сказали останнє слово, причому зробили це вагомо й виважено. Всупереч статтям у деяких московських газетах, які передрікали повний крах українсько-російської зустрічі, підкреслив Борис Єльцин, досягнуто важливих результатів. Таких результатів, які відповідають історії, традиціям, прагненням народів Росії та України.

Відповідаючи на запитання журналістів, Президенти, зокрема, повідомили, що і Росія, і Україна матимуть без'ядерні флоти на Чорному морі — відповідно до угоди, підписаної нещодавно у Стамбулі.

Щодо обговорення економічних питань, яким на переговорах також було приділено багато уваги, то, як заявив Леонід Кравчук, досягнуто взаємної домовленості вживати відповідних заходів, аж до звільнення, проти тих керівників, які не вирішують проблеми економічних відносин, а заганяють їх у глухий кут. Крім того, Борис Єльцин повідомив, що російська сторона перейшла на взаємозарахування під час розрахунків з українськими підприємствами. Таким чином Росією знято штучно створені перешкоди для двосторонньої торгівлі. Президент Російської Федерації розповів журналістам, що під час переговорів розглядалося й питання про обсяги поставок і ціни на цукор, зерно, нафту. Після того, як уряди двох держав підготують конкретні пропозиції щодо цього, відповідна угода буде підписана на найвищому політичному рівні.

Президентами України та Росії були дані відповіді й на інші запитання кореспондентів.

По закінченні прес-конференції всі присутні на ній відчули, що Президенти, добре попрацювавши, роз'їжджаються з гарним настроєм. А перед цим Леонід Кравчук і Борис Єльцин домовились надалі звертатися один до одного по імені. І це ще одна добра ознака.

**Ігор ГРУШКО,**
**Олександр ПІЛАТ,**
**спеціальні кореспонденти «Голосу України».**
Крим, Мухолатка.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

# Ялтинське комюніке

## про спільну російсько-українську зустріч на вищому рівні

3 серпня відбулася зустріч Президента Російської Федерації Б. М. Єльцина з Президентом України Л. М. Кравчуком.

Президенти підтвердили рішучість будувати відносини між Росією та Україною як дружніми державами, погодили основні принципові питання російсько-українського Договору про дружбу, співробітництво і партнерство.

З обох сторін було підкреслено важливість виконання всіх домовленостей, досягнутих у Дагомисі, вжиття енергійних заходів для комплексного розвитку російсько-українських відносин. Особлива увага при цьому приділятиметься розвиткові взаємовигідного економічного співробітництва.

Прийнято угоду щодо Чорноморського флоту, яка публікується в пресі.

Президенти домовилися продовжити співробітництво й у врегулюванні інших конфліктних ситуацій, створенні надійних механізмів їх мирного політичного вирішення в рамках СНД, а також відповідно до загальновизнаних норм міжнародного права, положень статуту ООН та домовленостей НБСЄ, і в цьому зв'язку доручили міністрам закордонних справ продовжити консультації про подальшу взаємодію двох країн з цих питань.

Президент України підтримав зусилля Росії й Молдови щодо якнайшвидшого врегулювання придністровського збройного конфлікту.

У ході зустрічі міністрами закордонних справ Росії А. В. Козирєвим та України А. М. Зленком, які супроводжують президентів, було підписано Угоду між урядом Російської Федерації та урядом України про реалізацію права на закордонну власність колишнього СРСР для дипломатичних, консульських і торговельних представництв та Меморандум про взаєморозуміння з питань консульських відносин між Російською Федерацією й Україною.

Учасники зустрічі, спираючись на почуття братерства і дружби між народами Росії й України, домовилися вжити заходів, які б сприяли розвиткові міжпарламентських зв'язків, широкому спілкуванню між громадськими організаціями і громадянами обох країн у політичній, економічній, культурній сферах, зміцненню довір'я, злагоди та співробітництва.

Зустріч пройшла у дружній і конструктивній обстановці.

**На шпальтах преси Рад**

# ХЛІБОРОБ ОБІДАЄ БЕЗ... ХЛІБА

На полях України в розпалі жнива. За оперативними даними, вже скошено й обмолочено понад дві третини зернових і зернобобових культур. І врожай ніби видався пристойний. Трудівники села докладають зусиль, щоб зібрати його до зернини і не допустити голоду, можливість якого хвилює людей. Та от біда: в ці гарячі дні самі хлібороби нерідко не мають на столі... шматка хліба.

У колгоспі села Лизогубова Слобода Згурівського району Київської області, пише газета **«Київська правда»**, комбайнери і скирдоправи працюють у поті чола, а обідають нерідко без хліба.

— Посилали машину аж до Яготина, — бідкається куховарка, — і даремно... Повернулася ні з чим...

Така картина і в селі Долина Слов'янського району, що на Донеччині. Голова місцевого колгоспу І. Підлісний розповідає з районній газеті **«Вісті»**: у розпал жнив кооператори звозять хліб з перебоями і продають по третині хлібини на чоловіка.

Про те, що в окремих областях, зокрема Кіровоградській та деяких інших кооператори взагалі перестали завозити хліб у малі віддалені села, закриваючи в них магазини, мотивуючи тим, що «невигідно», повідомляють і читачі «Голосу України». Звертаємо на це увагу правління Укоопспілки, його голови С. Бабенка, керівників місцевих споживчих товариств.

# Угода

## між Україною й Російською Федерацією про принципи формування ВМС України й ВМФ Росії на базі Чорноморського флоту колишнього СРСР

Україна й Російська Федерація, іменовані далі «Договірні Сторони»,

прагнучи зміцнити дружні, рівноправні і партнерські зв'язки між собою, засновані на нормах і принципах міжнародного права,

керуючись положеннями п. 14 Угоди між Україною і Російською Федерацією про подальший розвиток міждержавних відносин від 23 червня 1992 року,

погодилися про таке:

**Стаття 1**

Чорноморський флот підлягає поділу між Договірними Сторонами з метою створення на його базі ВМС України і ВМФ Російської Федерації.

**Стаття 2**

Враховуючи інтереси України й Росії як дружніх держав і прагнучи до гарантування безпеки в басейні Чорного моря, Договірні Сторони вирішили на час до сформування на Чорному морі ВМС України і ВМФ Російської Федерації встановити перехідний період до 1995 року включно.

Статус перехідного періоду визначається окремою угодою, яка має бути укладена Договірними Сторонами до 1 жовтня 1992 року.

**Стаття 3**

На перехідний період з моменту підписання цієї Угоди Чорноморський флот виводиться зі складу ОЗС СНД і підпорядковується безпосередньо Президентам України і Російської Федерації.

**Стаття 4**

Президенти України і Російської Федерації на перехідний період призначають консенсусом Об'єднане Командування Чорноморським флотом.

**Стаття 5**

Договірні Сторони погодилися, що комплектування Чорноморського флоту на перехідний період провадиться призовниками України і Росії в рівній пропорції (50 відсотків на 50 відсотків).

**Стаття 6**

На перехідний період військовослужбовців України й Росії, які призиваються для проходження служби на Чорноморському флоті, приводять до присяги державі, громадянами якої вони є.

**Стаття 7**

Військово-морська символіка Чорноморського флоту буде визначена і затверджена Президентами України і Росії у місячний термін.

**Стаття 8**

Протягом перехідного періоду Договірні Сторони спільно використовують наявну систему базування і матеріально-технічного забезпечення. Подальший порядок базування ВМС України і ВМФ Російської Федерації визначається окремою угодою.

**Стаття 9**

Договірні Сторони забезпечують громадянські, політичні, економічні й соціальні права військовослужбовцям Чорноморського флоту, які за власним бажанням увійдуть до складу ВМС України і ВМФ Російської Федерації, а також особам, звільненим з військової служби і членам їхніх сімей відповідно до законодавства Договірної Сторони, на території якої вони проживають, і з урахуванням Угоди між державами — учасницями Співдружності Незалежних Держав про соціальні і правові гарантії військовослужбовцям, особам, звільненим з військової служби і членам їхніх сімей від 14 лютого 1992 року.

**Стаття 10**

Спільне використання Договірними Сторонами наявної системи базування та матеріально-технічного забезпечення здійснюється з належним поважанням законодавства Договірних Сторін і без втручання у внутрішні справи одна одної.

Будь-яка заява або інша дія службових осіб, спрямована на втручання у внутрішні справи Договірних Сторін, тягнуть за собою в життя відповідних заходів.

**Стаття 11**

Договірні Сторони укладають окремі угоди про конкретизацію принципів, які містяться в цій Угоді.

Державні делегації Договірних Сторін підготують проекти таких угод до 1 жовтня 1992 року.

**Стаття 12**

Договірні Сторони виходять з доцільності проведення політики, спрямованої на перетворення Чорного моря у без'ядерну зону, зону миру і співробітництва.

**Стаття 13**

До закінчення перехідного періоду всі проблеми Чорноморського флоту мають бути вирішені відповідно до пункту 14 Угоди між Україною і Російською Федерацією про подальший розвиток міждержавних відносин від 23 червня 1992 року.

**Стаття 14**

Ця Угода набирає чинності з моменту її підписання і діє до закінчення перехідного періоду.

Здійснено в м. Ялті 3 серпня 1992 року у двох примірниках, кожний українською і російською мовами, причому обидва тексти мають однакову чинність.

**За Україну**
**Леонід КРАВЧУК**

**За Російську Федерацію**
**Борис ЄЛЬЦИН**

# Угода

## між Урядом України та Урядом Російської Федерації про реалізацію права на закордонну власність колишнього СРСР для цілей дипломатичних, консульських та торговельних представництв

Уряд України і Уряд Російської Федерації, надалі іменовані «Договірні Сторони», визнаючи припинення існування Союзу РСР як держави — суб'єкта міжнародного права, керуючись положеннями, які містяться в Договорі про правонаступництво щодо зовнішнього державного боргу і активів Союзу РСР від 4 грудня 1991 року, підписаного в м. Москві, Угоді глав держав Співдружності незалежних держав про власність колишнього Союзу РСР за кордоном від 30 грудня 1991 року, підписаній у м. Мінську, Угоді між Україною та Російською Федерацією про подальший розвиток міждержавних відносин від 23 червня 1992 року, підписаній у м. Дагомисі, Угоді про розподіл усієї власності колишнього Союзу РСР за кордоном від 6 липня 1992 року, підписаній у м. Москві,

погодились про таке:

**Стаття 1**

Договірні Сторони, підтверджуючи право України на володіння, користування і розпорядження належною їй справедливою фіксованою часткою майна колишнього Союзу РСР за кордоном, домовилися про передачу Україні окремих будинків та приміщень для розміщення і нормального функціонування дипломатичних, консульських і торговельних представництв із прилеглими до них земельними ділянками, а також іншого майна, пов'язаного з їх обслуговуванням і експлуатацією.

**Стаття 2**

Будинки та приміщення дипломатичних, консульських і торговельних представництв колишнього Союзу РСР з прилеглими до них земельними ділянками, а також інше рухоме й нерухоме майно, що було на момент правонаступництва в розпорядженні колишнього Союзу РСР й перебувало під його юрисдикцією та контролем, передається у володіння, користування і розпорядження України як частина належної їй власності виходячи з агрегованого показника відповідно до шкали фіксованих часток (16, 37%) в активах колишнього Союзу РСР.

**Стаття 3**

Виділення зазначеного в статтях 1 та 2 майна для цілей дипломатичних, консульських і торговельних представництв має здійснюватися з урахуванням забезпечення належного функціонування об'єктів власності Сторін.

Закордонна власність України визначається виходячи з загального обсягу закордонної власності колишнього Союзу РСР, котра може бути предметом поділу на основі узгоджених критеріїв і принципів у рамках фіксованої частки (16, 37%).

Надання Україні у володіння, користування та розпорядження майна в межах її частки має здійснюватися з урахуванням місцевого законодавства.

**Стаття 4**

Договірні Сторони погодилися, що передача об'єктів здійснюватиметься поетапно шляхом підписання окремих протоколів в рахунок належної Україні частки — 16,37% — на основі надаваної необхідної документації.

Передача об'єктів здійснюватиметься таким чином, щоб не було ніякого розриву між реалізацією права України на встановлену для неї частку закордонної власності та виконанням нею своїх зобов'язань щодо погашення та обслуговування зовнішнього боргу.

**Стаття 5**

Договірні Сторони підтверджують свою готовність знаходити взаємоприйнятні методи розв'язання складних питань, які поставатимуть відносно цих об'єктів, виходячи із специфіки зазначеного майна.

**Стаття 6**

Врегулювання всіх питань, пов'язаних з реалізацією цієї Угоди, здійснюватиметься в рамках Спільної Комісії, яка складається з однакової кількості представників Договірних Сторін.

Членам Комісії безперешкодно надається для ознайомлення вся необхідна документація, що стосується об'єктів передавання. У разі потреби членам Комісії, уповноваженим її представникам надається можливість виїзду до тієї чи іншої держави для експертного вивчення й розв'язання питань, які становлять предмет цієї Угоди. Спільні поїздки членів Комісії до тієї чи іншої держави для експертного вивчення зазначених питань здійснюються за рахунок Сторін, що їх відряджають.

**Стаття 7**

З метою забезпечення наступності встановлених міжнародних зв'язків та створення умов для їх щонайсприятливішого розвитку Договірні Сторони укладуть між собою інші угоди, які регулюватимуть різні форми компенсацій за належну частку у власності колишнього Союзу РСР.

**Стаття 8**

Положення цієї Угоди жодним способом не зачіпають права інших держав — учасниць СНД на відповідну фіксовану справедливу частку у власності колишнього Союзу РСР за кордоном.

**Стаття 9**

Всі спори між Договірними Сторонами щодо тлумачення або застосування цієї Угоди розв'язуватимуться шляхом переговорів. У разі неможливості їх розв'язання Сторони залишають за собою право розв'язувати їх відповідно до процедур, передбачених міжнародним правом.

**Стаття 10**

Угода набирає чинності з моменту її підписання.

Здійснено в м. Ялті 3 серпня 1992 року у двох примірниках, кожний українською та російською мовами, причому обидва тексти мають однакову силу.

**За Уряд України**
**Анатолій ЗЛЕНКО**

**За Уряд Російської Федерації**
**Андрій КОЗИРЄВ**

# ПОМИРАЄМО НОРМАЛЬНО

**По українській провінції гуляють чутки, що в Києві почали мерти з голоду старі недоглянуті люди, а газети, мовляв, про це не пишуть, бо... «і в тридцять третьому теж не писали». Кілька телефонних дзвінків, зроблених нами до різних інстанцій, переконують у протилежному.**

**Факт і коментар**



**Микола ПАПЕНКО, заступник начальника управління соціального забезпечення м. Києва:**

— Нісенітниця! Столиця України, вважаю, достойно піклується про своїх немічних, інвалідів, старців, навіть бомжів. Тільки три дні тому у представника Президента України в Києві Івана Салія йшлося про проект соціального захисту малозабезпечених, який попередньо назвали «Турбота». Гадаю, що вже у вересні райони міста почнуть його втілювати в життя. Нині ж у місті під егідою територіальних відділень соціального забезпечення обслуговуються близько семи тисяч малозабезпечених. Тисяча безкоштовно харчується, інваліди війни, пенсіонери одержують матеріальну і натуральну допомогу, працює сім інтернатів та пансіонатів загального типу, відкрито пункти харчування для бомжів, а в Пущі-Водиці заплановано відвести їм приміщення для ночівлі. Можу запевнити, що чутки про фатальні наслідки життя малозабезпечених не відповідають дійсності.

**Лідія ЖДАНОВА, заступник начальника управління охорони здоров'я м. Києва:**

— Таке скажете — помирають! Хто-хто, а ми б про це довідались одразу. Кризи, пов'язані зі стресовими ситуаціями, особливо у хворих на серце, мають місце. Це пояснюється як завгодно: нестабільністю політики, сюрпризами ринку, душевною нерівновагою. Але фізична смерть від голодного виснаження — це нонсенс.

**Володимир ЮРЧЕНКО, начальник обласного бюро судово-медичної експертизи:**

— З випадками фізичного виснаження через недостатність харчових продуктів наше бюро справ не мало. Гадаю, це звичайна спекуляція на труднощах нашого часу. Виснажена з інших причин, скажімо через якусь хронічну хворобу, трапляються не так вже й рідко, але, щоб людина померла від голоду — не бачив, не чув, не вірю.

**Від авторів: звісно, трагічні випадковості не виключені. Якщо кому щось подібне відомо і він може це підтвердити — просимо нам повідомити.**

Сергій БОРИСЕНКО.
Віталій ЖЕЖЕРА.

# ГАЛИНА СТВОРЮЄ ФОНД ГАЛШКИ

**У 1615 році Галшка Гулевичівна, дружина мозирського маршалка Степана Лозка подарувала «двір свій власний з пляцом» Київському братству для створення школи, яка б утверджувала українську науку на гідному європейському рівні. Школа скоро реформується в колегію на зразок європейських університетів. Її ректором став Іов Борецький. До братства вписується сам гетьман Петро Конашевич-Сагайдачний з усім військом Запорозьким.**

Нині створюється Фонд Галшки Гулевичівни. Пані Галина

**Пам'ять**

Печерна (уроджена Лозко) разом з однодумцями сьогодні звертається до всіх, кому не байдуже наше минуле, з проханням зробити посильний внесок у справу відкриття музею Києво-Могилянського Братства. І місце йому — в будинку Галшки Гулевичівни, подарованому Братству, який зберігся і знаходиться на території Печерської районної лікарні. Це символічно — музей лікуватиме від втрати історичної пам'яті...

Прохання до всіх, хто може допомогти зібрати матеріали для колекції музею, хто знає щось про родовід Г. Гулевичівни, звертатися до Приймальної комісії Університету «Києво-Могилянська Академія» за адресою: Київ, Контрактова площа, 4. Гроші переказувати на р/р 700161709/2345233 в Укрінбанку, МФО 300001, м. Київ, до Фонду Галшки Гулевичівни.

**Ольга ГОРОДНЯ,**
**Голова осередку Руху КПІ.**

# ВІЧЕ НА МАЙДАНІ

Події останніх днів приголомшили віруючих Волині. Владика Миколай, єпископ Луцький і Володимир-Волинський колишньої УАПЦ, який не забажав об'єднатися з УПЦ, переметнувся до українського екзархату РПЦ. І тут же отримав благословіння митрополита Володимира та титул єпископа Ковельського. Про це з обуренням говорили парафіяни на православному християнському вічі, яке відбулося

**Ситуація**

недавно на Театральному майдані Луцька.

На вічі було зачитано указ керуючого справами Української православної церкви — Київського Патріархату митрополита Антонія про звільнення з посад «за зраду церкви» єпископів Варфоломія і Миколая, призначення єпископом Луцьким і Володимир-Волинським владики Спиридона. Виступив також голова комітету захисту українського православ'я народний депутат В. Червоній, який розповів про процес об'єднання двох церков, утворення Священного Синоду і Вищої Ради об'єднаної незалежної православної церкви в Україні.

**Богдан БЕРЕКЕТА.**
Луцьк.

## Коротко

### КОЖЕН — МІЛЬЙОНЕР

Як треба господарювати в період переходу до ринку, переконливо демонструє Українське акціонерне товариство «Газпром», засноване два роки тому в Сумах. Ніякі негаразди в економіці країни, здається, не здатні загальмувати високі темпи виробництва і збільшення прибутків цього підприємства. Нині тут трудиться, в тому числі на робітничих посадах, півсотні акціонерів, які цілком офіційно є мільйонерами. Це приблизно кожен 12-й з числа працюючих у товаристві.

Віталій МАКСЮТЕНКО.
Суми.

### НАША НОША ВАЖЧА

Купон чи карбованець — що важче? Відповісти на це запитання взялися дослідники з Житомира. Дві цілком однакові за сумою пачки були ретельно зважені в лабораторних умовах. Виявилось, що купон важчий за карбованець в 1,2 раза.

ІА «Деловая жизнь».

### СВІТЛИЦІ

У Чернівецькому гарнізоні повсюдно зникають ленінські кімнати: командування прийняло рішення влаштувати тут народні світлиці. Вони будуть відповідно оформлені і нагадуватимуть солдатам батьківську оселю.

З проханням допомогти у цій справі командування гарнізону звернулося до обласного відділення товариства «Просвіта» художників та мистецтвознавців краю.

Василь БАБУХ.
Чернівецька область.

## ЗАКОН УКРАЇ

# ПРО НАДЗВИЧА

**Розділ 1.**

**ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

**Стаття 1.** Надзвичайний стан — це передбачений Конституцією України особливий правовий режим діяльності державних органів, органів місцевого та регіонального самоврядування, підприємств, установ і організацій, який тимчасово допускає встановлені цим Законом обмеження в здійсненні конституційних прав і свобод громадян, а також прав юридичних осіб, покладає на них додаткові обов'язки.

Правовий режим надзвичайного стану спрямований на забезпечення безпеки громадян при стихійних лихах, аваріях і катастрофах, епідеміях і епізоотіях, а також для захисту прав і свобод громадян, конституційного ладу при масових порушеннях правопорядку, що створюють загрозу життю і здоров'ю громадян, або при спробі захоплення державної влади чи зміни конституційного ладу України шляхом насильства.

**Стаття 2.** Метою введення надзвичайного стану є якнайшвидша нормалізація обстановки, відновлення конституційних прав і свобод громадян, а також прав юридичних осіб, нормального функціонування конституційних органів влади, органів місцевого та регіонального самоврядування та інших інститутів громадянського суспільства.

**Стаття 3.** Надзвичайний стан вводиться лише за наявності реальної загрози безпеці громадян або конституційному ладові, усунення якої іншими способами неможливо.

**Розділ 2.**

**УМОВИ І ПОРЯДОК ВВЕДЕННЯ ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ**

**Стаття 4.** Надзвичайний стан може бути введений за умов:

1) стихійного лиха, аварій і катастроф, епідемій, епізоотій, що створюють загрозу життю і здоров'ю населення;

2) масових порушень правопорядку, що супроводжуються насильством над громадянами, обмежують їх права і свободи;

3) блокування або захоплення окремих особливо важливих об'єктів чи місцевостей, що загрожує безпеці громадян і порушує нормальну діяльність органів державної влади і управління, місцевого чи регіонального самоврядування;

4) спроби захоплення державної влади чи зміни конституційного ладу України шляхом насильства;

5) посягання на територіальну цілісність держави, що загрожує зміні її кордонів;

6) необхідності відновлення конституційного правопорядку і діяльності органів державної влади.

**Стаття 5.** Надзвичайний стан на всій території України або в окремих її місцевостях вводиться постановою Верховної Ради України з негайним повідомленням Президента України або Указом Президента України, який підлягає затвердженню Верховною Радою України.

Надзвичайний стан на території Республіки Крим вводиться з негайним повідомленням Верховної Ради Республіки Крим.

**Стаття 6.** До введення надзвичайного стану за умов, передбачених пунктами «2, 3, 4, 5, 6» статті 4 цього Закону, Президент України або Голова Верховної Ради України зобов'язаний звернутись через засоби масової інформації або в інший можливий спосіб до груп осіб, організацій, установ, що являються ініціаторами чи учасниками дій, котрі є умовою для введення надзвичайного стану, з вимогою припинити свої протиправні дії протягом встановленого в зверненні строку і попередженням про можливість введення надзвичайного стану.

**Стаття 7.** За умов, що вимагають невідкладних заходів для врятування населення, або недопущення загибелі людей, надзвичайний стан може бути введено негайно і без попередження.

**Стаття 8.** В Постанові Верховної Ради України або Указі Президента України про введення надзвичайного стану повинні бути вказані:

1) обставини, що стали причиною для введення надзвичайного стану у відповідності до статей 3, 4 Закону;

2) обгрунтування необхідності введення надзвичайного стану у відповідності до статті 4 Закону;

3) перелік конституційних норм, дія яких тимчасово зупиняється, перелік і межі надзвичайних заходів, а також вичерпний перелік тимчасових обмежень прав і свобод громадян;

4) державні органи, що здійснюють заходи надзвичайного стану, і межі їх надзвичайних повноважень;

5) межі території, на якій вводиться надзвичайний стан;

6) час, з якого вводиться надзвичайний стан і його тривалість, у відповідності з ст. 11 Закону.

Рішення про введення надзвичайного стану доводиться органом, що вводить надзвичайний стан, до відома населення через засоби масової інформації не пізніше як за 6 годин до його введення, за винятком випадків, передбачених статтею 7 Закону.

**Стаття 9.** В разі введення надзвичайного стану Указом Президента України, Президент України не пізніше трьох годин з часу підписання зобов'язаний передати Указ про введення надзвичайного стану Верховній Раді України, а Верховна Рада України зобов'язана розглянути переданий їй Указ протягом не більше 24 годин.

В період між сесіями Верховна Рада розглядає Указ про введення надзвичайного стану не пізніше 72 годин з моменту його прийняття.

При оголошенні через засоби масової інформації Указу Президента України про введення надзвичайного стану, народні депутати України зобов'язані прибути на засідання Верховної Ради України без спеціального виклику і в найкоротший строк. Органи державної влади зобов'язані сприяти негайному прибуттю народних депутатів на засідання Верховної Ради України.

**Стаття 10.** Указ Президента України про введення надзвичайного стану втрачає силу, якщо Верховна Рада України не затвердила його в передбачені статею 9 Закону строки, про що населення відповідної території сповіщається Верховною Радою через засоби масової інформації чи іншим способом.

**Стаття 11.** Надзвичайний стан на всій території України може бути введений на строк не більше 30 діб і не більше 60 діб в окремих місцевостях.

Якщо Верховна Рада України не продовжила строк дії надзвичайного стану, то після завершення строку, передбаченого частиною 1 цієї статті, дія Указу чи постанови про введення надзвичайного стану припиняється.

Верховна Рада України може продовжити дію надзвичайного стану не більше як на 30 діб.

**Стаття 12.** При введенні надзвичайного стану на всій території України Верховна Рада України продовжує свою сесію протягом всього строку дії надзвичайного стану.

При введенні надзвичайного стану в окремих місцевостях України, Верховна Рада України вправі перервати свою позачергову сесію, скликану для вирішення конкретного питання.

Дія частини 1 і 2 цієї статті поширюється також на порядок роботи Верховної Ради Республіки Крим, якщо на ній або частині території Республіки Крим введено надзвичайний стан.

**Розділ 3.**

**ДІЯЛЬНІСТЬ ОРГАНІВ ЗАКОНОДАВЧОЇ І ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ, СУДІВ, ПРОКУРАТУРИ, МІСЦЕВОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ ТА МІСЦЕВОГО І РЕГІОНАЛЬНОГО САМОВРЯДУВАННЯ В УМОВАХ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ**

**Стаття 13.** Під час надзвичайного стану держава може вживати заходів, передбачених цим Законом, відступаючи від своїх зобов'язань за Конституцією лише настільки, наскільки це вимагається гостротою стану, за умови, що такі заходи не є несумісними з іншими зобов'язаннями за міжнародним правом і не тягнуть за собою дискримінації виняткова на основі національності, мови, статі, релігії чи соціального походження.

**Стаття 14.** У період дії надзвичайного стану не можуть бути розпущені Верховна Рада України та Верховна Рада Республіки Крим, зупинена їх та Президента України діяльність. Якщо надзвичайний стан оголошено в міжсесійний період Верховної Ради України або Верховної Ради Республіки Крим, їх сесія відновлюється без додаткового оголошення.

**Стаття 15.** В умовах надзвичайного стану продовжують свою діяльність Конституційний Суд України, суди, органи прокуратури України.

**Стаття 16.** Верховна Рада і Президент України можуть зупинити на час дії надзвичайного стану будь-яке рішення органів місцевої державної адміністрації та місцевого і регіонального самоврядування, що діють на території, де введено надзвичайний стан.

**Стаття 17.** В умовах надзвичайного стану органи, що здійснюють управління на відповідній території, можуть наділятися надзвичайними повноваженнями для проведення заходів, необхідних для якнайшвидшої нормалізації обстановки, відновлення конституційного правопорядку і законності, а також ліквідації загрози безпеці громадян.

**Стаття 18.** Органи державної виконавчої влади, виконавчі органи місцевого самоврядування території, на якій введено надзвичайний стан, можуть бути поставлені в пряму підпорядкованість Президенту України.

**Стаття 19.** У разі неналежного здійснення своїх функцій органами державної виконавчої влади або виконавчими органами місцевого самоврядування території, де запроваджено надзвичайний стан, можуть бути утворені тимчасові надзвичайні органи Верховною Радою або Президентом України. При цьому діяльність органів державної виконавчої влади, місцевого та регіонального самоврядування зупиняється.

Тимчасові надзвичайні органи здійснюють функції органів державної виконавчої влади, виконавчих органів місцевого самоврядування, застосовують заходи, передбачені Постановою Верховної Ради України або Указом Президента України про введення надзвичайного стану відповідно до статей 22—24 Закону, і несуть відповідальність за нормалізацію обстановки і додержання законності на території, де введено надзвичайний стан.

**Стаття 20.** У виняткових випадках, для координації дій по забезпеченню режиму надзвичайного стану при його введенні з підстав, передбачених пунктами 2, 3, 4, 5, 6 статті 4 цього Закону, Постановою Верховної Ради України або Указом Президента України Командуючому Національною гвардією України може бути доручено спільно з Міністром внутрішніх справ та Головою Служби безпеки України створити оперативний штаб на чолі з комендантом території, який відповідальний за підтримання правопорядку і забезпечення безпеки громадян на ввіреній йому території.

**Стаття 21.** Органи, зазначені в статтях 17, 19 цього Закону, мають право видавати обов'язкові до виконання на відповідній території накази і розпорядження з питань забезпечення режиму надзвичайного стану.

**Розділ 4.**

**ЗАХОДИ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ В УМОВАХ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ**

**Стаття 22.** Постановою Верховної Ради України чи Указом Президента України про введення надзвичайного стану встановлюється перелік і межі надзвичайних заходів, що застосовуються в умовах надзвичайного стану.

Додаткові заходи можуть вводитись або затверджуватись окремою постановою Верховної Ради України.

На період надзвичайного стану можуть запроваджуватись такі заходи:

1) встановлення особливого режиму в'їзду і виїзду, а
також об... ресуванн... запровад... стан;

2) об... спортних...

3) пос... мадсько... тів, що ... діяльніс... родного ...

4) з... зборі... ході... кож від... та інши...

5) заб...

**Статт...** дення н... підстав, ... 2, 3, 4 ... Закону ... ти вжит...

1) за... дантськ... пе... у... в інши... без спе... репусто... у встан...

2) зу... відного... ності п... мадськ... вих р... єднань... діяльні... рмаліза...

3) п... громад... падках... того о... трансп... і ванта... міщен...

4) ... часова... зброї, ... чи... н...

5) ... у гро... вогнеп... та бо... ємств, ... — та... сьново... радіоа... теріал... діючи...

6) ... межен...

7) ... грома... не є ... вості, ... ня, а ... де ... стан, ...

8) ... і роз... ційни... жуть ... новку...

9) ... ристу...

**Ст...** ня в... підст... ктом... ну д... редб... кону ... кі за...

1) ... люде... для ...

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

### ПРО ПОРЯДОК ВВЕДЕННЯ В ДІЮ ЗАКОНУ УКРАЇНИ «ПРО НАДЗВИЧАЙНИЙ СТАН»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Ввести в дію Закон України «Про надзвичайний стан» з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України до 1 серпня 1992 року внести на розгляд Верховної Ради України пропозиції про приведення законодавчих актів України у відповідність із Законом України «Про надзвичайний стан» і привести рішення Уряду України у відповідність з цим Законом.

**Голова Верховної Ради України**
**І. ПЛЮЩ**

м. Київ
26 червня 1992 року

## ЗАКОН УКРАЇНИ

# ПРО НАДЗВИЧАЙНИЙ СТАН

органи, що оди надзви- і межі їх овноважень;

торії, на якій чайний стан;

ого вводить- стан і йо- відповіднос- кону.

ю введення стану дово- , що вводить тан, до відо- ерез засоби ації не пізні- до його вве- тком випад- іх статтею 7

разі введення стану Ука- та України, аїни не пізні- з часу підпи- ний передати ння надзви- Верховній Ра- Верховна Ра- ов'язана роз- ний їй Указ ьше 24 годин.

сесіями Ве- озглядає Указ надзвичайного е 72 годин з рийняття.

нні через за- формації Ука- України про чайного ста- утати Украї- прибути на ховної Ради еціального ви- ротший строк. ної влади зо- ти негайному дних депута- я Верховної

Указ Прези- про введен- ного стану якщо Верхов- ни не затвер- редбачені ста- строки, про дповідної те- дається Вер- через засоби ації чи ін-

Надзвичайний ериторії Ук- введений на е 30 діб і не окремих міс-

вна Рада Ук- вжила строк го стану, то ення строку, частиною 1 Указу чи по- дення надзви- рипиняється.

ада України ти дію над- у не більше

При введенні тану на всій їни Верхов- ни продовжує тягом всього ичайного ста-

надзвичайно- них місцевос- Верховна Ра-

да України вправі перервати свою позачергову сесію, скликану для вирішення конкретного питання.

Дія частини 1 і 2 цієї статті поширюється також на порядок роботи Верховної Ради Республіки Крим, якщо на ній або частині території Республіки Крим введено надзвичайний стан.

### Розділ 3.

### ДІЯЛЬНІСТЬ ОРГАНІВ ЗАКОНОДАВЧОЇ І ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ, СУДІВ, ПРОКУРАТУРИ, МІСЦЕВОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ ТА МІСЦЕВОГО І РЕГІОНАЛЬНОГО САМОВРЯДУВАННЯ В УМОВАХ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ

**Стаття 13.** Під час надзвичайного стану держава може вживати заходів, передбачених цим Законом, відступаючи від своїх зобов'язань за Конституцією лише настільки, наскільки це вимагається гостротою стану, за умови, що такі заходи не є несумісними з іншими зобов'язаннями за міжнародним правом і не тягнуть за собою дискримінації винятково на основі національності, мови, статі, релігії чи соціального походження.

**Стаття 14.** У період дії надзвичайного стану не можуть бути розпущені Верховна Рада України та Верховна Рада Республіки Крим, зупинена їх та Президента України діяльність. Якщо надзвичайний стан оголошено в міжсесійний період Верховної Ради України або Верховної Ради Республіки Крим, їх сесія відновлюються без додаткового оголошення.

**Стаття 15.** В умовах надзвичайного стану продовжують свою діяльність Конституційний Суд України, суди, органи прокуратури України.

**Стаття 16.** Верховна Рада і Президент України можуть зупинити на час дії надзвичайного стану будь-яке рішення органів місцевої державної адміністрації та місцевого і регіонального самоврядування, що діють на території, де введено надзвичайний стан.

**Стаття 17.** В умовах надзвичайного стану органи, що здійснюють управління на відповідній території, можуть наділятися надзвичайними повноваженнями для проведення заходів, необхідних для якнайшвидшої нормалізації обстановки, відновлення конституційного правопорядку і законності, а також ліквідації загрози безпеці громадян.

**Стаття 18.** Органи державної виконавчої влади, виконавчі органи місцевого самоврядування території, на якій введено надзвичайний стан, можуть бути поставлені в пряму підпорядкованість Президенту України.

**Стаття 19.** У разі неналежного здійснення своїх функцій органами державної виконавчої влади або виконавчими органами місцевого самоврядування території, де запроваджено надзвичайний стан, можуть бути утворені тимчасові надзвичайні органи Верховною Радою або Президентом України. При цьому діяльність органів державної виконавчої влади, місцевого та регіонального самоврядування зупиняється.

Тимчасові надзвичайні органи здійснюють функції органів державної виконавчої влади, виконавчих органів місцевого самоврядування, застосовують заходи, передбачені Постановою Верховної Ради України або Указом Президента України про введення надзвичайного стану відповідно до статей 22—24 Закону, і несуть відповідальність за нормалізацію обстановки і додержання законності на території, де введено надзвичайний стан.

**Стаття 20.** У виняткових випадках, для координації дій по забезпеченню режиму надзвичайного стану при його введенні з підстав, передбачених пунктами 2, 3, 4, 5, 6 статті 4 цього Закону, Постановою Верховної Ради України або Указом Президента України Командуючому Національною гвардією України може бути доручено спільно з Міністром внутрішніх справ та Головою Служби безпеки України створити оперативний штаб на чолі з комендантом території, який відповідальний за підтримання правопорядку і забезпечення безпеки громадян на ввіреній йому території.

**Стаття 21.** Органи, зазначені в статтях 17, 19 цього Закону, мають право видавати обов'язкові до виконання на відповідній території накази і розпорядження з питань забезпечення режиму надзвичайного стану.

### Розділ 4.

### ЗАХОДИ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ В УМОВАХ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ

**Стаття 22.** Постановою Верховної Ради України чи Указом Президента України про введення надзвичайного стану встановлюється перелік і межі надзвичайних заходів, що застосовуються в умовах надзвичайного стану.

Додаткові заходи можуть вводитись або затверджуватись окремою постановою Верховної Ради України.

На період надзвичайного стану можуть запроваджуватись такі заходи:

1) встановлення особливого режиму в'їзду і виїзду, а також обмеження свободи пересування по території, де запроваджено надзвичайний стан;

2) обмеження руху транспортних засобів і їх огляд;

3) посилення охорони громадського порядку та об'єктів, що забезпечують життєдіяльність населення та народного господарства;

4) заборона проведення зборів, мітингів, вуличних походів і демонстрацій, а також видовищних, спортивних та інших масових заходів;

5) заборона страйків.

**Стаття 23.** У разі введення надзвичайного стану з підстав, зазначених у пунктах 2, 3, 4, 5, 6 статті 4 цього Закону додатково можуть бути вжиті такі заходи:

1) запровадження комендантської години (заборона перебувати на вулицях та в інших громадських місцях без спеціально виданих перепусток і посвідчень особи у встановлені години доби);

2) зупинення після відповідного попередження діяльності політичних партій, громадських організацій, масових рухів і самодіяльних об'єднань громадян, якщо ця діяльність перешкоджає нормалізації обстановки;

3) перевірка документів у громадян, а в необхідних випадках, проведення особистого огляду, огляду речей, транспортних засобів, багажу і вантажів, службових приміщень та житла громадян;

4) обмеження або тимчасова заборона продажу зброї, отруйних і сильнодіючих хімічних речовин, спиртних напоїв;

5) тимчасове вилучення у громадян зареєстрованої вогнепальної і холодної зброї та боєприпасів, а у підприємств, установ і організацій — також і навчальної військової техніки, вибухових, радіоактивних речовин і матеріалів, отруйних і сильнодіючих хімічних речовин;

6) введення цензури, обмеження на випуск газет;

7) висилання порушників громадського порядку, які не є жителями даної місцевості, до місця їх проживання, або за межі місцевості, де введено надзвичайний стан, за їх рахунок;

8) заборона виготовлення і розповсюдження інформаційних матеріалів, що можуть дестабілізувати обстановку;

9) особливі правила користування зв'язком.

**Стаття 24.** У разі введення надзвичайного стану з підстав, передбачених пунктом 1 статті 4 цього Закону додатково до заходів, передбачених статтею 22 Закону, можуть вживатися такі заходи:

1) тимчасове виселення людей з місць, небезпечних для проживання, з обов'язковим наданням їм стаціонарних або тимчасових жилих приміщень;

2) тимчасова заборона будівництва нових, розширення діючих підприємств та інших об'єктів;

3) встановлення карантину та проведення інших обов'язкових санітарно-протиепідемічних заходів;

4) запровадження особливого порядку розподілення продуктів харчування і предметів першої необхідності;

5) мобілізація ресурсів державних підприємств, установ, організацій, зміна режиму їх роботи, переорієнтація на виробництво необхідної в умовах надзвичайного стану продукції, інші зміни виробничої діяльності, що необхідні для проведення аварійно-рятувальних і відновлювальних робіт;

6) використання ресурсів підприємств, установ і організацій, незалежно від форм власності, для відведення небезпеки і ліквідації наслідків надзвичайних обставин;

7) усунення від роботи на період надзвичайного стану керівників державних установ, підприємств і організацій, від діяльності яких залежить нормалізація обстановки в районі надзвичайного стану, у зв'язку з неналежним виконанням ними своїх обов'язків, призначення інших осіб тимчасово виконуючими обов'язки зазначених керівників.

У виключних випадках, пов'язаних з необхідністю проведення невідкладних аварійно-рятувальних робіт, допускається залучення працездатного населення і транспортних засобів громадян для виконання зазначених робіт при умові обов'язкового забезпечення безпеки праці. Забороняється залучення неповнолітніх, а також вагітних жінок до робіт, які можуть негативно вплинути на стан їх здоров'я.

**Стаття 25.** Всі державні органи, органи місцевого територіального самоврядування, підприємства, установи, громадські об'єднання і організації, а також громадяни на території, де введено надзвичайний стан, зобов'язані сприяти органам, які здійснюють управління на цій території, та виконувати їх рішення.

**Стаття 26.** Для забезпечення громадського порядку, охорони життя, здоров'я, прав, свобод і законних інтересів громадян в умовах надзвичайного стану можуть використовуватися сили і засоби органів Міністерства внутрішніх справ, Національної гвардії України, Служби безпеки України відповідно до законодавства.

У виняткових випадках, при запровадженні надзвичайного стану з підстав, зазначених у пункті 1 статті 4 цього Закону, коли стихійне лихо, епідемія, епізоотія, аварія чи катастрофа ставить під загрозу життя і здоров'я населення і потребують термінового проведення великих обсягів аварійно-рятувальних і відновлювальних робіт, Президент України може залучати до виконання цих робіт військові частини Збройних Сил України.

**Стаття 27.** Списки особового складу військових підрозділів і формувань, а також громадян, які брали безпосередню участь в усуненні обставин, що викликали введення надзвичайного стану, зберігаються в архівах відповідних міністерств і відомств з наступною передачею їх до державного архіву України.

### Розділ 5.

### ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ РЕЖИМУ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ

**Стаття 28.** Порушення режиму надзвичайного стану тягне відповідальність, встановлену цим Законом, іншими законодавчими актами України.

**Стаття 29.** Порушення особою правил комендантської години тягне затримання до закінчення комендантської години. Затримані за порушення правил комендантської години підлягають особистому огляду і огляду їх речей, про що складається протокол.

**Стаття 30.** Порушення особою вимог режиму надзвичайного стану, за винятком правил комендантської години, тягне за собою адміністративне стягнення у вигляді штрафу в розмірі до п'яти рівнів мінімальної заробітної плати в Україні або адміністративний арешт на строк до п'ятнадцяти діб, якщо ці порушення не тягнуть за собою кримінальної відповідальності.

**Стаття 31.** Злісне або неодноразове порушення встановлених вимог режиму надзвичайного стану, вчинення дій, що провокують порушення правопорядку або розпалюють національну ворожнечу, активне перешкоджання здійсненню громадянами і службовими особами їх законних прав та обов'язків, непокора законному розпорядженню або вимозі співробітника органів внутрішніх справ, служби безпеки України, Національної гвардії України чи інших осіб, які виконують обов'язки по охороні громадського порядку, а також порушення правил адміністративного нагляду, вчинене у місцевості, де введено надзвичайний стан, тягнуть накладення штрафу в розмірі від трьох до семи рівнів мінімальної заробітної плати в Україні або адміністративний арешт на строк до тридцяти діб, якщо ці порушення не тягнуть за собою кримінальної відповідальності.

Ті ж самі дії, вчинені службовою особою, тягнуть за собою накладення штрафу в розмірі від п'яти до десяти рівнів мінімальної заробітної плати в Україні або адміністративний арешт до тридцяти діб.

Р

ГАРА ГРОМАДЯН ОСІБ НАДЗВИЧА

**Стаття 3** порушення чайного ста уповноваже бовою особо

**Стаття 3** адміністрат шення ро тягом трьо суддею рай суду у пор ному Коден адміністрат шення.

Особи, я ністративне можуть бу розгляду с

Скасуван го стану тя пинення пр вах про по надзвичайно не звільнен застосовано гляді адмін шту.

**Стаття 3** що діють введено над в разі затр громадян з жиму надз зобов'язані затримання кордонних

**Стаття 3** редбачають виконання протягом в надзвичайно цяти діб нення чи с

**Стаття 3** особами, за тримання чайного ста важень, а мірне засто бами, які в'язки по кого поряд дальність з конодавство

**Стаття 3** території, звичайний тільки суд рії діють відповідно раїни. Ут інших судо вих органі

Судочинс деться від в Україні ня надзвич конів. Вве скорочених форм судо ється.

**Стаття 3** веденим у статтею 24 ту, не обум договором, ним для р наслідків ставин, гар праці відп законодавс ше заробіт новним мі

**Стаття 3** постраждал них обстав проведення відвернення їх наслідкі жавні орга лові приміі вують запо збитки, сп влаштуванн шу необхід умов і в по ному Кабі України.

Юридичн ресурси як лись для ліквідації що стали надзвичайн право на в даних їм і розмірах, бінетом Мі

**Стаття 4**



ГОЛОС України

# …ЙНИЙ СТАН

…ення свободи пе-
… території, де
… надзвичайний

…ння руху тран-
…бів і їх огляд;

…ня охорони гро-
…рядку та об'єк-
…ечують життє-
…селення та на-
…дарства;

…на проведення
…ів, в… …чних по-
…нстр… …, а та-
…них, спортивних
…вих заходів;

… страйків.

У разі вве-
…айного стану з
…чених у пунктах
… статті 4 цього
…ково можуть бу-
… заходи:

…дження комен-
…ини (заборона
…а вул… та
…адськи… місцях
…о виданих пе-
…свідчень особи
… години доби);

…ня після відпо-
…едження діяль-
…их партій, гро-
…ан…ій, масо-
…м… …ьних об'-
…дн… …якщо ця
…решкоджає но-
…становки;

…а документів у
… необхідних ви-
…дення особис-
…огляду речей,
… засобів, багажу
…лужбових при-
…итла громадян;

…ня або тим-
…рона продажу
…их і сильнодію-
…речови… спирт-

…ве вилучення
… зареєстрованої
… холодної зброї
…в, а у підпри-
…в і організацій
…авчальної вій-
…и, вибухових,
… речовин і ма-
…йних і сильно-
…их речовин;

…я цензури, об-
…ипуск газет;

…я порушників
… порядку, які
…и даної місце-
…я їх проживан-
…ежі місцевості,
… надзвичайний
…хунок;

…а виготовлення
…ення інформа-
…ріалів, що мо-
…ізувати обста-

… правила ко-
…'язком.

… У разі введен-
…ного стану з
…едбачених пун-
… 4 цього Зако-
…до заходів, пе-
…аттею 22 За-
… вживатися та-

…ве виселення
…ь, небезпечних
…ня, з обов'яз-

ковим наданням їм стаціонарних або тимчасових жилих приміщень;

2) тимчасова заборона будівництва нових, розширення діючих підприємств та інших об'єктів;

3) встановлення карантину та проведення інших обов'язкових санітарно-протиепідемічних заходів;

4) запровадження особливого порядку розподілення продуктів харчування і предметів першої необхідності;

5) мобілізація ресурсів державних підприємств, установ, організацій, зміна режиму їх роботи, переорієнтація на виробництво необхідної в умовах надзвичайного стану продукції, інші зміни виробничої діяльності, що необхідні для проведення аварійно-рятувальних і відновлювальних робіт;

6) використання ресурсів підприємств, установ і організацій, незалежно від форм власності, для відведення небезпеки і ліквідації наслідків надзвичайних обставин;

7) усунення від роботи на період надзвичайного стану керівників державних установ, підприємств і організацій, від діяльності яких залежить нормалізація обстановки в районі надзвичайного стану, у зв'язку з неналежним виконанням ними своїх обов'язків, призначення інших осіб тимчасово виконуючими обов'язки зазначених керівників.

У виключних випадках, поєднаних з необхідністю проведення невідкладних аварійно-рятувальних робіт, допускається залучення працездатного населення і транспортних засобів громадян для виконання зазначених робіт при умові обов'язкового забезпечення безпеки праці. Забороняється залучення неповнолітніх, а також вагітних жінок до робіт, які можуть негативно вплинути на стан їх здоров'я.

**Стаття 25.** Всі державні органи, органи місцевого територіального самоврядування, підприємства, установи, громадські об'єднання і організації, а також громадяни на території, де введено надзвичайний стан, зобов'язані сприяти органам, які здійснюють управління на цій території, та виконувати їх рішення.

**Стаття 26.** Для забезпечення громадського порядку, охорони життя, здоров'я, прав, свобод і законних інтересів громадян в умовах надзвичайного стану можуть використовуватися сили і засоби органів Міністерства внутрішніх справ, Національної гвардії України, Служби безпеки України відповідно до законодавства.

У виняткових випадках, при запровадженні надзвичайного стану з підстав, зазначених у пункті 1 статті 4 цього Закону, коли стихійне лихо, епідемія, епізоотія, аварія чи катастрофа ставить під загрозу життя і здоров'я населення і потребують термінового проведення великих обсягів аварійно-рятувальних і відновлювальних робіт, Президент України може залучати до виконання цих робіт військові частини Збройних Сил України.

**Стаття 27.** Списки особового складу військових підрозділів і формувань, а також громадян, які брали безпосередню участь в усуненні обставин, що викликали введення надзвичайного стану, зберігаються в архівах відповідних міністерств і відомств з наступною передачею їх до державного архіву України.

## Розділ 5.

## ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ РЕЖИМУ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ

**Стаття 28.** Порушення режиму надзвичайного стану тягне відповідальність, встановлену цим Законом, іншими законодавчими актами України.

**Стаття 29.** Порушення особою правил комендантської години тягне затримання до закінчення комендантської години. Затримані за порушення правил комендантської години підлягають особистому огляду і огляду їх речей, про що складається протокол.

**Стаття 30.** Порушення особою вимог режиму надзвичайного стану, за винятком правил комендантської години, тягне за собою адміністративне стягнення у вигляді штрафу в розмірі до п'яти рівнів мінімальної заробітної плати в Україні або адміністративний арешт на строк до п'ятнадцяти діб, якщо ці порушення не тягнуть за собою кримінальної відповідальності.

**Стаття 31.** Злісне або неодноразове порушення встановлених вимог режиму надзвичайного стану, вчинення дій, що провокують порушення правопорядку або розпалюють національну ворожнечу, активне перешкоджання здійсненню громадянами і службовими особами їх законних прав та обов'язків, непокора законному розпорядженню або вимозі співробітника органів внутрішніх справ, служби безпеки України, Національної гвардії України чи інших осіб, які виконують обов'язки по охороні громадського порядку, а також порушення правил адміністративного нагляду, вчинене у місцевості, де введено надзвичайний стан, тягнуть накладення штрафу в розмірі від трьох до семи рівнів мінімальної заробітної плати в Україні або адміністративний арешт на строк до тридцяти діб, якщо ці порушення не тягнуть за собою кримінальної відповідальності.

Ті ж самі дії, вчинені службовою особою, тягнуть за собою накладення штрафу в розмірі від п'яти до десяти рівнів мінімальної заробітної плати в Україні або адміністративний арешт до тридцяти діб.

## Розділ 6.

## ГАРАНТІЇ ПРАВ ГРОМАДЯН І ЮРИДИЧНИХ ОСІБ В УМОВАХ НАДЗВИЧАЙНОГО СТАНУ

**Стаття 32.** Протоколи про порушення режиму надзвичайного стану складаються уповноваженою на те службовою особою.

**Стаття 33.** Справи про адміністративні правопорушення розглядаються протягом трьох діб одноособово суддею районного (міського) суду у порядку, встановленому Кодексом України про адміністративні правопорушення.

Особи, які вчинили адміністративне правопорушення, можуть бути затримані до розгляду справи в суді.

Скасування надзвичайного стану тягне за собою припинення провадження в справах про порушення режиму надзвичайного стану і негайне звільнення осіб, щодо яких застосовано стягнення у вигляді адміністративного арешту.

**Стаття 34.** Органи влади, що діють на території, де введено надзвичайний стан, в разі затримання іноземних громадян за порушення режиму надзвичайного стану, зобов'язані повідомити про затримання Міністерство закордонних справ України.

**Стаття 35.** Вироки, що передбачають смертну кару, до виконання не приводяться протягом всього часу дії надзвичайного стану і тридцяти діб після його припинення чи скасування.

**Стаття 36.** Перевищення особами, залученими до підтримання режиму надзвичайного стану, своїх повноважень, а так само неправомірне застосування сили особами, які виконують обов'язки по охороні громадського порядку, тягне відповідальність згідно з чинним законодавством.

**Стаття 37.** Правосуддя на території, де введено надзвичайний стан, здійснюється тільки судом. На цій території діють всі суди, утворені відповідно до Конституції України. Утворення будь-яких інших судових або позасудових органів забороняється.

Судочинство в судах ведеться відповідно до чинних в Україні на момент введення надзвичайного стану законів. Введення будь-яких скорочених чи прискорених форм судочинства забороняється.

**Стаття 38.** Особам, переведеним у відповідності із статтею 24 Закону на роботу, не обумовлену трудовим договором, а також залученим для робіт по ліквідації наслідків надзвичайних обставин, гарантується оплата праці відповідно до чинного законодавства, але не менше заробітної плати за основним місцем роботи.

**Стаття 39.** Особам, які постраждали від надзвичайних обставин або у зв'язку з проведенням робіт щодо їх відвернення, або ліквідації їх наслідків, відповідні державні органи надають житлові приміщення, відшкодовують заподіяні матеріальні збитки, сприяють у працевлаштуванні та подають іншу необхідну допомогу за умов і в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

Юридичні особи, майно і ресурси яких використовувались для відвернення або ліквідації наслідків обставин, що стали причиною введення надзвичайного стану, мають право на відшкодування завданих їм збитків у порядку і розмірах, встановлених Кабінетом Міністрів України.

**Стаття 40.** Введення надзвичайного стану не може бути підставою для застосування тортур, жорстокого чи принижуючого людську гідність поводження або покарання, для будь-яких обмежень права на життя, на свободу думки, совісті, релігії в розумінні цих прав і свобод, прийнятому в Міжнародному Пакті про громадські і політичні права і законах України, якщо вони не суперечать їм.

Неприпустимим є застосування зворотної сили кримінального закону, що встановлює карність діяння або посилює покарання.

**Стаття 41.** Передбачені цим Законом обмеження конституційних прав і свобод громадян, а також прав юридичних осіб, які можуть бути застосовані за умов надзвичайного стану, є вичерпні і розширеному тлумаченню не підлягають. Введення інших обмежень забороняється.

## Розділ 7.

## ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

**Стаття 42.** Верховна Рада України протягом всього часу дії надзвичайного стану здійснює контроль за дотриманням цього Закону і проводить періодичні депутатські інспекційні перевірки територій, де введено надзвичайний стан. Всі посадові особи зобов'язані сприяти представникам Верховної Ради України в здійсненні перевірок і надавати вичерпну інформацію з питань, що відносяться до їх діяльності в умовах надзвичайного стану.

Права народного депутата України обмеженню не підлягають.

**Стаття 43.** На період дії надзвичайного стану продовжується строк повноважень, у разі його закінчення, представницьких органів місцевого і регіонального самоврядування, Верховної Ради Республіки Крим, Верховної Ради України, Конституційного Суду України.

В умовах дії надзвичайного стану на території України чи окремих її місцевостях не дозволяється зміна Конституції України і Конституції Республіки Крим, виборчих законів України і Республіки Крим, не проводяться вибори вищих органів законодавчої влади України та Республіки Крим, референдуми України та Республіки Крим, а так само вибори представницьких органів місцевого та регіонального самоврядування і місцеві референдуми на територіях, де введено надзвичайний стан.

**Стаття 44.** Про введення надзвичайного стану Верховна Рада України або Президент України у відповідності з Міжнародним Пактом про громадянські і політичні права не пізніше трьох днів з дня його введення повідомляють Генерального секретаря ООН про обмеження прав і свобод громадян, що складають відхилення від зобов'язань за згаданим Міжнародним Пактом, та про межу цих відхилень і причини прийняття такого рішення.

В повідомленні зазначається також орієнтовна дата припинення дії вказаних відхилень від зобов'язань, передбачених Міжнародним Пактом про громадянські і політичні права.

**Президент України**
**Л. КРАВЧУК**

м. Київ
26 червня 1992 року

Barcelona '92

# ТАБЛО ІГОР

**Стрибки у воду.** 3-метровий трамплін. Жінки. 1. Гао Мін (КНР). 2. І. Лашко (ОК. Росія).

**Важка атлетика.** До 100 кг. 1. В. Трегубов (ОК. Росія). 2. Т. Таймазов (ОК. Україна. Хмельницький). До 110 кг. Р. Веллер (Німеччина).

**Дзюдо.** Жінки. До 48 кг. С. Новак (Франція).

**Стрільба стендова.** Траншейний стенд П. Кодрачка (ЧСФР).

**Велоспорт (шосе).** Групова гонка. Чоловіки. Ф. Касартеллі (Італія).

**Стрільба з лука.** Чоловіки. С. Флюте (Франція).

**Настільний теніс.** Пара. Жінки. Китай.

**Вітрильний спорт.** «Європа». Лінда Андерсен (Норвегія). 470. Чоловіки. Х. Калафат. Ф. Санчес (Іспанія). Жінки. Т. Сабель. П. Гуєрра (Іспанія). «Летючий голандець». Л. Доросте. Д. Манріке (Іспанія).

**Легка атлетика.** Жінки. Диск. М. Мартен (Куба). 800 м. 1. Е. ван Ланген (Нідерланди)... 4. І. Євсеєва (ОК. Україна. Житомир). Ходьба. 10 км. Чен Юлінг (Китай). Марафон. В. Єгорова (ОК. Росія). Чоловіки. 110 м з бар'єрами. М. Макоу (Канада). Потрійний стрибок. М. Конлі (США). 10000 м. Х. Сках (Марокко). 100 м. Л. Крісті (Великобританія).

**Кінний спорт.** Виїздка. Командні змагання. Німеччина.

**Футбол**

*Роман ПОКОРА:*

# «ВОЛИНЬ» ЩЕ СКАЖЕ СВОЄ СЛОВО...»

**Зовсім недавно луцьку «Волинь» очолив новий старший тренер Роман Покора, який до останнього часу працював у львівських «Карпатах». Він розповідає про те, як волинський клуб готувався до другого національного чемпіонату:**

— Проводили щодня по д… тренування на спортивній базі в селі Дачному. Зіграли кілька контрольних матчів в Івано-Франківську та Калуші, а ще — з польською командою «Орлетта», з якою працює колишній київський динамівець Віктор Матвієнко. Ми виграли — 3:1. Тепер про кадрові зміни. Прикро, що «Волинь» самовільно залишили і подалися до львівських «Карпат» Ігор Плотко та Дмитро Топчієв. Маємо поповнення. З тих же «Карпат», але офіційно перейшли до нас воротар Володимир Марчук та півзахисник Олег Синицький. Після армійської служби додому повернувся Володимир Гащин (дуже раді цьому поверненню). На жаль, травмовані Петро Філонюк, Володимир Мозолюк, Любомир Вовчук, Анатолій Поліщук. Та лікарі кажуть, що ці хлопці незабаром одужають і встигнуть набрати необхідну спортивну форму.

Звичайно проблем маємо достатньо. Втім, не подумайте, що от прийшов новий тренер і критикує все, що потрапляє на очі. Ні, це не так. Уже з перших тренувань я відчув, що футболісти «Волині» підготовлені досить добре і фізично, і тактично, і технічно. Хоч, повторюю, проблеми існують. Необхідно вирішити питання з формою, подбати про гуртожиток, краще підготувати стадіон до нового сезону.

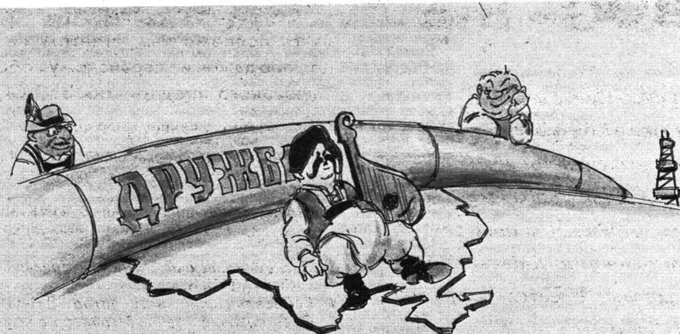
До речі, про все це говорилося під час зустрічі з керівництвом області, де нам обіцяно всіляку підтримку: як матеріальну, так і моральну. Гадаю, що «Волинь» поки що не сказала свого головного слова. І постарається зробити це в новому чемпіонаті України...

**Богдан БЕРЕКЕТА,**
власний кореспондент «Голосу України».
Луцьк.

# «ДРУЖБА» ПРИНОСИТЬ ПРИБУТОК. АЛЕ НЕ НАМ

**За дорученням першого заступника Голови Верховної Ради України В. Дурдинця Міністерство фінансів України разом з Міністерством статистики, Міністерством внутрішніх справ та деякими іншими державними відомствами комплексно перевірили фінансово-господарську діяльність підприємства магістральних нафтопроводів «Дружба» (Львів).**

**Перевірка виявила великі недоліки, внаслідок яких завдано шкоди економічним інтересам України. Крапки над «і» в цій справі поставлять органи правосуддя. Ми ж пропонуємо коментар журналіста та інтерв'ю з головним інженером Львівського підприємства магістральних нафтопроводів.**




## Телефонограма сильніша за Закон?

**Факт і коментар**

Докладаючи великих зусиль, щоб перевезти бочки, зброю, іншу всяку всячину, яку після корабельної аварії море викинуло на берег безлюдного острова, герой роману Даніеля Дефо Робінзон Крузо навіть не нахилявся за грошима. Непотрібний мотлох.

За відсутності товарно-грошових відносин на безлюдному острові гроші й справді втратили свою ціну. Та що там гроші: золото, універсальна світова валюта,— й воно для Робінзона було лише шматочком блискучого металу: ні з ким було торгувати.

**Наша ж молода країна розташована не на безлюдному острові, а на заселеному континенті, де існують як товарно-грошові відносини, так і валютний, карбованцевий та купонний простори. Одне слово, без грошей нам не обійтись. І щоб відсвяткувати новосілля — мається на увазі створити державу, треба спочатку збудувати дім, тобто заснувати певні атрибути цієї державності. Один з них — міцна власна грошово-фінансова система: бездефіцитний бюджет, валютне забезпечення, золотий запас тощо. Тож в умовах становлення держави кожна копійка має бути на обліку, кожне джерело поповнення державного бюджету — під контролем уряду.**

**Сьогодні наш парламент і уряд у відчайдушних потугах намагаються хоч якось прикрити збідніле суспільство куценькою дірявою ковдрою бюджету. Та все марно, не вистачає коштів. А доки високі урядовці та парламентарії ламають голови, звідки б ще викроїти бодай якісь сотні тисяч карбованців, з вини простих виконавців-«стрілочників» мільйони карбованців спокійнісінько осідають в інших країнах СНД. Хоча по праву мали б зміцнити бюджет України.**

Скажіть, скільки вже у нас було розмов (і навіть підрахунків) про те, що дадуть Україні ті нафто- і газопроводи, які пролягають її територією? Від цифр (звичайно ж, у доларах США) аж дух перехоплювало. Оце будемо багаті! Оце заживемо! А насправді? А насправді навіть втрачаємо. Взяти хоча б відомий, оспіваний у піснях і поезіях нафтопровід «Дружба». Те, що твориться на підприємстві магістральних нафтопроводів «Дружба» (Львів), завдає прямої економічної шкоди Україні.

**У 1991 році було проведено розподіл системи колишнього Львівського виробничого об'єднання магістральних нафтопроводів «Дружба». Основні його фонди загальною вартістю 1148,4 мільйона карбованців розподілено за територіальним принципом. З них у власності Росії залишено на 588 мільйонів (51,2 відсотка), Білорусі — 339 (29,6 відсотка), України — 144 (12,5 відсотка), Литви — 39 (3,4 відсотка), Латвії — 37 мільйонів карбованців (3,3 відсотка).**

**Згідно з наказом Фонду державного майна ще в лютому цього року керівництво Львівського підприємства мало відкрити свій рахунок і не користуватися рахунком колишнього виробничого об'єднання, однак до 26 березня всі розрахункові операції здійснювалися з поточного рахунку об'єднання. Завдяки такому нехлюйству на утримання структурних підрозділів, розташованих на території Білорусі і Росії, зайво перераховано 13 мільйонів карбованців.**

Фінансуючи своїх колег з інших держав СНД, Львівське виробниче об'єднання не брало відповідної плати і за транспортування нафти. Так, за минулий рік і перший квартал цього року на виконання прямих угод Головтранснафти Росії із зарубіжними фірмами територією України безплатно перекачано близько 8 мільйонів тонн нафти. Тільки за її зберігання і транспортування львів'яни мали одержати 18 мільйонів карбованців. Мали, але чомусь «соромилися» вимагати своє законне.

**За станом на 1 квітня у системі нафтопроводу «Дружба» зберігалося близько 1,3 мільйона тонн нафти 42-х виробничих об'єднань, асоціацій, малих і спільних підприємств, розташованих за межами України. Вони мали б заплатити львів'янам за «люб'язність» 34,3 мільйона карбованців. Одне тільки московське мале підприємство «Крим» заборгувало 6 мільйонів. Здається, воно так і не збирається платити. Безплатно територією України переганяли на Захід нафту об'єднання «Сургутнафтогаз», «Юганськнафтогаз», «Башкирнафтогаз» та інші. Одне слово, трубою користуються всі, кому не лінькн.**

**У ряді випадків керівництво об'єднання за відсутності реальних ресурсів за рахунок наявної у нафтопроводі нафти переганяло її зарубіжним партнерам. Як правило, ці ресурси не відновлювалися.**

**Та годі, мабуть, наводити цифри і факти. Їх безліч. Усі вони вражаючі й неприємні.**

Зізнаюся чесно: якби не відповідні документи, з якими вдалось ознайомитись, я б нізащо не повірив, що подібне відбувається на Львівщині — у краї, де, як на мене, ідея національної самосвідомості, української державності заполонила всіх і кожного. Чим же керувалося керівництво Львівського підприємства, розбазарюючи скарбницю, підриваючи могутність молодої держави? Невже тільки своїми особистими інтересами, невже воно думало тільки про свій персональний острівець благополуччя? Відповідь на це питання мають дати компетентні органи...

Чи не образливо за державу: уряд шукає копійки, щоб хоч якось компенсувати підвищення цін на молоко і хліб пенсіонерам та зубожілим верствам населення, а в цей час десятки мільйонів карбованців течуть мимо державної скарбниці за кордон. Парламент і уряд б'ються над тим, що потрібно зробити, щоб краще жилося, а хитрий «стрілочник» по телефонограмі знай собі відкриває заслінку труби... Невже у нас телефонограма з-за кордону сильніша за закон? Якщо так, то що ж ми за народ такий?

**Леонід БРОВЧЕНКО,**
**завідуючий відділом економіки «Голосу України».**

## Точка зору ...А ТЮТЮНЕЦЬ — У КОЖНОГО СВІЙ

**Кореспондент «Голосу України» зустрівся з головним інженером Львівського підприємства магістральних нафтопроводів Володимиром ВАСИЛЮКОМ і попросив відповісти на кілька запитань, пов'язаних з матеріалами фінансової перевірки.**

— Зверніть увагу,— найперше сказав Володимир Михайлович,— у назві документа Мінфіну України на ім'я першого заступника Голови Верховної Ради стоїть нинішнє наше підприємство, а фактично йдеться про колишнє об'єднання. Тому, скажімо, зараз мені чи директорові теперішньому відповідати за дії колишнього об'єднання — це все одно, що, приміром, Прем'єр-міністрові чи Президентові України відповідати за всі неправедні діяння і незліченні борги колишнього Союзу. На Львівському підприємстві я працюю з кінця минулого року, а директор Любомир Буняк — з лютого нинішнього...

— **Даруйте, Володимире Михайловичу, але тут сказано, що саме керівники підприємства, а не об'єднання, мали відкрити свій поточний рахунок та цього не зробили, тривалий час розрахункові операції здійснювали з поточного рахунку об'єднання, через що втратили чимало мільйонів.**

— Керівників названо двоє — панів Пейгановича і Буняка. Але ж Буняк, я про це говорив, прийшов на посаду директора лише в лютому цього року і саме він невдовзі й відкрив рахунок. А Пейганович тепер далеко, в сусідній державі. А саме йому варто адресувати бодай з запитання...

— **Володимире Михайловичу, читаємо далі. «Значні суми державних коштів (2550 тис. крб.) у минулому році об'єднання спрямувало в депозит банку та в позички кооперативам, малим підприємствам, асоціації. Ці кошти не відновлені і не передані за призначенням».**

— Я особисто не мав права підпису в банку, а Буняка тоді ще не було. Якщо такі «операції» мали місце, то за них мають відповідати директор колишнього об'єднання О. Пейганович, його заступник Г. Русаков, головний бухгалтер.

— **А що ви, Володимире Михайловичу, скажете на таке? «В об'єднанні грубо порушувався встановлений порядок обліку нафти. Надходження, відвантаження і реалізація її визначались розрахунковим способом... З цієї причини за 1990 рік було знижено прибуток на 64,9 млн. крб. і за 1991 рік — на 70,2 млн. крб. Внаслідок зниження прибутку... об'єднання не сплатило 47,3 млн. крб. належних бюджету платежів».**

— У колишній абсурдній системі складалася й система нафтопроводів «Дружба», як і держава, «единая и неделимая». Світло могло світити лише з Москви. Представники Росії з представниками Чехо-Словаччини й Угорщини заміряли, скільки нафти надійшло за кордон, а потім ці дані йшли, так би мовити, у зворотному порядку. Москва, здається, й нині намагається заміряти. Але досить. Як кажуть колишні наші компаньйони, «дружба дружбой, а табачок врозь». Тютюнець кожен має палити свій, бо зі спільного кисета одному дістається майже все, а іншому — лише запах. Нині ми робимо інвентаризацію нафти в резервуарах, уклали договори з фірмами Росії, і вони нам платять, одержуємо перші валютні надходження...

**Розмова з паном Василюком тривала ще довго. Дійшов я думки: в даному разі запитання мав би ставити не журналіст, а прокурор. І не керівникам підприємства, а керівникам об'єднання. Вони, за умов гарно організованого «інтерв'ю», могли б розповісти багато цікавого...**

**Сергій МЕЛЬНИЧУК,**
**власний кореспондент «Голосу України».**

**Репліка**

## Грошики нарізно

**Наше підприємство свою продукцію повністю експортує. Щодоби ми відвантажуємо 10—14 тонн руди у залізничні состави. І підвищення тарифів, а воно зросло проти минулого року у 78 разів, відчутно позначається на нашому фінансовому становищі. Наприклад, вартість тонни руди, видобутої на глибині 1000 метрів — 310 карбованців. А щоб довезти цю тонну до Ужгорода, маємо сплатити 333 карбованці. Якщо ми, скажімо, видобуваємо десять тисяч тонн, вартість яких 3 мільйони 100 тисяч карбованців, то перевезення їх до кордону обходиться у 3,5 мільйона карбованців на день.**

**А залізниця, між тим, теж зазнає величезних збитків, хоча, здавалося б, має одержувати прибуток від таких тарифів. У чому ж річ?**

**За багаторічною напрацьованою методологією в МШС колишнього Союзу справа стояла так (і це тримається й досі): всі гроші з усіх залізниць стікаються до одного банку. А звідти (за роками виробленим коефіцієнтом) йде дільба: Кемеровське відділення залізниці — 0,13, Львівське — 0,12, тощо. Але ціни на залізницях різні, а на Україні найдорожчі. Тобто наші гроші (3,5 мільйона карбованців) йдуть до Москви, а з Москви — нашим залізницям, незважаючи на те, що ми нині маємо власне Міністерство транспорту. Воно, отже, теж задовольняється коефіцієнтом...**

**Проте, якщо вдуматися, то при різниці цін в Україні й у Росії ми практично нічого не одержуємо. Крім того, ще одна подробиця: для того, щоб товар відправити за кордон, ми за місяць заявляємо вагони до свого відділення. Відділення — до Москви. Москва дає запит до Чехо-Словаччини. Партнери дають «добро», Москва теж, але ми одержуємо тільки урізаний варіант від заявок. Просимо 100 вагонів на день — одержуємо 60. Чому? Тому, що Москва ставить заявки своїх вантажів, а наші витісняє. Адже центр досі координує рух вантажів нашими залізницями.**

**Наші посередники скаржаться, що не можуть відправити вантаж. І зарубіжні покупці обурюються: чому не виконуєте контракт? Ми виправдовуємося: залізниця не приймає. Російські господарники свої вантажі відправляють за договорами України, а наші стоять. А ми ще й штраф сплачуємо... за простій вагонів.**

**Володимир ЧОРНОКУР,**
**директор рудоуправління, народний депутат України.**
Кривий Ріг.



# «COLUMBUS» inc

**Один із лідерів у галузі постачання автомобілів американського виробництва усіх типів. Наші контакти з виробниками — гарантія того, що ваші потреби будуть задоволені у найкоротші строки.**

*Запрошуємо відвідати салон-виставку «Колумбус», де представлені автомобілі відомих фірм «Кадилак», «Шевроле», «Б'юїк» та інші.*

*Адреса салону: м. Київ, вул. Андрія Малишка, 1, готель «Братислава» (ліве крило).*

*Телефон: 552-33-00, факс: 559-60-33.*



# УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА!

Совместное предприятие «Краян-Интернешнл», являясь полномочным агентом на территории стран СНГ по продаже и сервисному обслуживанию продукции Словацкого предприятия ЗТС ОП, предлагает:

| Наименование продукции | Цена базовой машины |
|---|---|
| 1. *Погрузчик универсальный* UNC-060 *с комплектом сменного оборудования* | *16500 долларов США* |
| 2. *Погрузчик универсальный* UNK-320 *с комплектом сменного оборудования* | *39600 долларов США* |
| 3. *Лесной колесный тягач (погрузчик)* LKT-81 TURBO | *41000 долларов США* |
| 4. *Гидравлический экскаватор ДН-112* | *29900 долларов США* |
| 5. *Сельскохозяйственный трактор с комплектом сменного оборудования MT8-046* | *7500 долларов США* |
| 6. *Линия по производству кирпича* PTL-290 *(производительность 800—1500 штук в час)* | *8900 долларов США* |
| 7. *Бетономешалка АМ-169/369, объем 6 м/куб, на шасси Татра-815* | *49500 долларов США* |

*Цены принимаются на условиях склада завода ЗТС ОП, Словакия. СП «Краян Интернешнл» обеспечивает необходимым количеством запасных частей и комплектующих.*

*Проспекты с характеристиками вышеуказанных машин и оборудования — прилагаются.*

*Будем рады сотрудничать с вами!*

***Наши реквизиты: адрес — Украина, 270017, г. Одесса, ул. Авиационная, 18. Телекс: 232214 КРАН, телефон: (0482) 60-29-57, телефакс — (0482) 61-91-06.***

***С уважением, СП «Краян-Интернешнл».***

# Посредник



**Редакція газети «Посредник» і фірма «Арт Эк» починають роботу по виданню першого випуску довідників *«Деловой мир Украины»* і *«Деловой мир Киева»* й запрошують розмістити рекламу й інформацію на сторінках видань.**

Випуск планується на IV квартал 1992 р., обсяг 300 — 500 стор., формат А-4, тираж — 100 тис. прим., папір журнальний, ілюстрації та реклама кольорові.

Плановані розділи довідників:

1. Офіційна частина.
2. Інформаційно-рекламна частина (по видах діяльності й галузях).
3. Експрес-інформація.

**Для розміщення реклами й інформації на сторінках довідників необхідно надіслати на адресу редакції газети «Посредник» заявку з доданням рекламного тексту, фотографій, слайдів тощо, а також копію платіжного доручення з оплатою згідно з вибраною площею й кольоровістю.**

**ВАРТІСТЬ РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ (тис. крб.)**

| Обсяг замовл. (в мм) | В одному довіднику | | У двох довідниках (знижка 25%) | |
|---|---|---|---|---|
| | чорно-біла | кольорова | чорно-біла | кольорова |
| 1 полоса (210×297) | 12+28% | 25+28% | 18+28% | 35+28% |
| 1/2 полоси | 7+28% | 15+28% | 11+28% | 20+28% |
| 1/4 полоси | 4+28% | 8+28% | 6+28% | 12+28% |
| 1/8 полоси | 2+28% | — | 3+28% | — |

Текстова інформація (до 6 рядків) — 400 крб. + 28% ПДВ

**Оплату просимо здійснювати на р/р фірми «АртЭк» 700161220/468817 в ОПЕРУ Національного банку України, МФО 300001 з поміткою «Довідник». Довідники буде розіслано безкоштовно усім рекламодавцям.**

252029, Київ, Музейний пров., 12, к.214.

Тел. у Києві: 293-59-12, 293-35-44, 544-04-69, факс 228-40-12, Алушті — 3-00-83, Львові — 52-47-49, Мукачевому — 4-71-05, Миколаєві — 37-79-78, Одесі — 65-11-31, Хмельницькому — 3-70-52.

**«КОНЦЕРНУ «АРАБАТ» для работы на контрактной основе требуются:**

**— специалист по внешним экономическим связям,**

**— директор торгово-коммерческого предприятия «ФЕНИКС»,**

**— директор независимой телекомпании «АРАБАТ-ТВ»,**

**— журналисты и специалист в области типографского оборудования.**

**ВЫСОКУЮ ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ И ЖИЛЬЕ ГАРАНТИРУЕМ.**

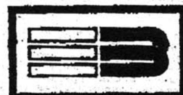
**ЗА СПРАВКАМИ ОБРАЩАТЬСЯ ПО АДРЕСУ: ХЕРСОНСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. ГЕНИЧЕСК, УЛ. ВОЛОДАРСКОГО, 9, КОНЦЕРН «АРАБАТ», ТЕЛ. 2-56-92.**

**«Сервісінструмент»** пропонує широкий вибір діагностичної апаратури фірми «Іскра» (Японія), ультразвукові прилади «Алока», ендоскопи фірми «Олімпус», електроенцефалографи «Нікон Коден», кардіотокографи «Тойцу».

Продаємо за ВКВ та карбованці, забезпечуємо сервісне обслуговування у гарантійний і післягарантійний періоди, здійснюємо експрес-поставки закупленого обладнання.

«Сервісінструмент» організовує навчання лікарів у Москві і за кордоном з видачею міжнародного сертифікату.

**Контактні телефони: м. Москва — 252-01-16, філіал в Україні: м. Суми, вул. Фрунзе, тел. 22-45-93.**



# ECONOMBANK

повідомляє:

## 28 серпня 1992 р. в м. Рівне відбудуться збори акціонерів Економбанку.

Порядок денний:

*1. Підсумки продажу акцій.*

*2. Різне.*

**За довідками звертатися за телефоном**

**6-55-37.**

Адреса: м. Рівне, вул. Драгоманова, 32

## Московская академия астрологии

**объявляет набор на заочное отделение.** Прием без экзаменов; обучение платное и составляет за 1-й семестр 380 руб. или куп. Учебные материалы, составленные на основе курса, прочитанного ректором **АКАДЕМИИ МИХАИЛОМ ЛЕВИНЫМ,** проректорами Виталием Вайсбергом и Феликсом Величко, а также контрольные работы высылаются по почте. Вы сможете стать астрологом, не выходя из квартиры Подробнее об условиях приема и обучения вы можете узнать, если напишите по адресу: 125008, Москва, Заочная Академия, «Заявка» Пожалуйста, вложите оплаченный конверт со своим адресом.

Телефон для справок: (044) 449-95-92 г. Киев.

## Експрес-новини

### СВІТ ЗАСУДЖУЄ

звірства, які творяться в концтаборах, створених сербською армією в Боснії і Герцеговині. Як заявив представник держдепартаменту США Баучер, в цих таборах серби піддають тортурам і вбивають хорватів і мусульман. Франція, Швейцарія і Міжнародний Червоний Хрест закликали покласти край жорстокості і допустити до полонених представників гуманітарних організацій.

### ПОЗИЦІЯ ЗАЛИШАЄТЬСЯ ТВЕРДОЮ

На жодну поступку не піде Сирія у вимогах звільнення Ізраїлем захоплених сирійських територій. Про це заявив міністр оборони країни Тлас. За його словами, Дамаск хоче регіонального миру, який відповідатиме резолюціям Ради Безпеки ООН про виведення ізраїльських військ з окупованих територій. Заяву зроблено напередодні чергового раунду арабо-ізраїльських мирних переговорів, який розпочнеться наступного тижня.

### З ІРАКОМ ЩЕ НЕ ВСЕ ЯСНО

Для пошуку зброї масового знищення збирається відвідати Ірак ще одна міжнародна група експертів. За повідомленнями, 22 спеціалісти прибудуть до Багдада у п'ятницю

Тим часом США збільшують свій військовий контингент, який бере участь в американо-кувейтських маневрах. За словами представників американського міністерства оборони, маневри, які мають меті захистити Кувейт від можливої агресії з боку Іраку можуть тривати місяцями.

### МОДЖАХЕДИ НЕ ВГАМОВУЮТЬСЯ

Відновив роботу кабульський аеропорт. Його закрили через ракетний напад наприкінці минулого тижня. Лідери моджахедів і уряд країни покладають один на одного вину за цей обстріл. Президент Афганістану Раббані загрожує вдатися до рішучих заходів, якщо не припиняться напади на Кабул.

### БОРОТЬБА ВИМАГАЄ ЖЕРТВ

Щонайменше 12 чоловік загинуло під час проведення в ПАР всезагального страйку негритянського населення. Разом з тим лідери Африканського національного конгресу — одного з організаторів страйку — назвали цей виступ «великим успіхом» у боротьбі за створення багаторасового уряду країни.

### СЕНАТОРИ — ЗА, МІНІСТР — ПРОТИ

Законопроект, який накладає тимчасову заборону на підземні ядерні випробування, прийнято сенатом США. Законодавці проголосували за мораторій на випробування ядерної зброї терміном дев'ять місяців починаючи з липня 1993 року. До 1996 року буде проведено лише обмежену кількість випробувань, після чого їх заборонять остаточно. Напередодні голосування міністр оборони США Чейні направив сенату послання, в якому назвав такий мораторій безвідповідальним. Він також заявив, що проситиме Президента Буша накласти вето на рішення.

# ДО ЦІЄЇ ПАЛАТИ ВХІД ВІЛЬНИЙ

Гості України

*Нещодавно група представників ділових кіл Америки відвідала Україну. Серед них був і президент Українсько-американської торгової палати в Нью-Йорку Юрій Орликов.*

**— Юрію, розкажіть, будь ласка, про характер організації, яку ви очолюєте.**

— Одразу хочу зазначити, що це стовідсоткова західна організація. Вона абсолютно не залежить від держави і не отримує ніяких субсидій від неї. Ми існуємо тільки за рахунок членських внесків. Нині налічується близько п'ятисот членів нашої палати, серед яких «Чейз Манхеттен Бенк», «Сіті Бенк», «Дженерал Моторс», а також велика кількість середніх та дрібних організацій, приватних осіб. У них один інтерес — Україна, точніше, перспектива вкладення грошей в її економіку, розвиток спільної торгівлі. Американських бізнесменів цікавить, як у вас справи з розвитком економічного законодавства, це по-перше, а по-друге, як знайти в Україні надійного партнера. Допомогти західним підприємцям зорієнтуватися в цих питаннях — наше головне завдання.

**— З якою метою ви прибули до Києва?**

— У першу чергу для того, щоб відкрити тут представництво Українсько-американської торгової палати. Київська міськрада пообіцяла допомогу в цій справі. А Міністерство зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі України готове надати нам приміщення для офісу.

**— Хто в Україні може стати членом палати?**

— Будь-яка установа, державна чи приватна, будь-яка особа, котра не скомпрометувала себе в сфері бізнесу. Для цього необхідно звернутися до нашого представника у Києві, заповнити анкету й сплатити незначні членські внески, після чого починаємо спільну діяльність. Думаю, що нині в Україні, попри все, більш сприятливі економічні закони, ніж в решті держав СНД. У першу чергу я маю на увазі новий Закон про інвестиції. Проте мушу сказати, ваша податкова система просто грабіжницька, що аж ніяк не може стимулювати розвиток економіки.

**— Чи не збирається ваша організація готувати українських підприємців?**

— Це також одне із наших завдань. Ми плануємо запрошувати ваших бізнесменів, державних діячів читати лекції в Нью-Йорку, Чикаго, Сан-Франціско та інших містах Америки. А наші спеціалісти приїздитимуть в Україну. Для такого обміну потрібно лише бажання. Проблеми фінансові беремо на себе.

**— Припустимо, що Українсько-американська торгова палата вже діє. Що, на вашу думку, може завадити її плідній роботі?**

— Як на мене, це — невпевненість у багатьох питаннях. Скажімо, коли будуть українські гривні? Як вони співвідноситимуться з доларами чи німецькими марками? Невизначеність у цих та інших питаннях дещо насторожує західних бізнесменів. Але хто шукає — той знаходить. Особисто я щодо майбутнього Українсько-американської торгової палати настроєний оптимістично.

Інтерв'ю вела
Марія БОРИСЕНКО.

Погляд

# ХОЧЕТЕ — ВІРТЕ, ХОЧЕТЕ — ПЕРЕВІРТЕ

**Ратуша — неодмінний атрибут кожного німецького міста. Але ця старовинна будівля в містечку Штольберг (земля Саксонія-Анхальт) через притаманні тільки їй одній особливості може вважатися просто-таки унікальною. Тут є 12 дверей (мабуть, за кількістю місяців у році) і безліч вікон (буквально по одному на тиждень). Середньовічні будівельники чомусь вирішили також... не робити внутрішніх сходів. Тому окремі поверхи доступні для відвідання тільки з допомогою сходинок, що містяться з зовнішнього боку будинку.**

Фото Центральбільд — ІТАР — ТАРС.

Власкори повідомляють

*Єреван*

# ЗАЛИШАЙТЕСЯ, НЕ ПОШКОДУЄТЕ

**Днями міністерство оборони Вірменії виступило із зверненням до офіцерів та прапорщиків військових підрозділів колишньої Радянської Армії, дислокованих у республіці. Військове відомство обіцяє їм цікаву службу на території республіки і гарантує добробут сім'ям військовослужбовців.**

Як зазначається в документі, коли офіцери та прапорщики вирішать залишитися у Вірменії, то протягом шести-восьми місяців отримають квартиру, котра стане їхньою власністю вже через три роки служби. Крім того, МО РА передбачає забезпечити дружин і дітей військовослужбовців роботою, навчанням. Одним словом, вони стануть повноправними членами вірменського суспільства. Нарешті ті, хто продовжить військову службу на території Вірменії, отримуватимуть зарплату не нижчу, ніж у російській армії.

Ара МЕЛІКСЕТЯН.

Проблеми

# ОГОЛОШЕНО «ХОЛОДНУ ВІЙНУ»?

**Російський парламент прийняв постанову «Про права людини в країнах Балтії» і особливе рішення — «Про права людини в Естонській Республіці». В цих документах висловлено жаль з приводу недотримання прав представників некорінних національностей, що живуть у Прибалтиці.**

Як же відреагували урядові кола Балтійських країн на таке серйозне звинувачення?

Прем'єр-міністр Естонії Вяхі поспішив запевнити, що «його країна зацікавлена в добросусідських відносинах зі східним сусідом».

Глава литовського парламенту Ландсбергіс, виступаючи по телебаченню, заявив, що Естонія в небезпеці і що «проти Естонії почато холодну війну».

У свою чергу Міністерство закордонних справ Латвії поширило заяву, в якій, зокрема, сказано, що позиція Росії щодо Балтійських держав викликає нерозуміння з боку Латвійської Республіки і може утруднити двосторонні переговори з усього комплексу питань міждержавних відносин. Постанова Верховної Ради Росії, говориться в заяві, є черговою спробою відтягти вирішення головної проблеми: виведення з Балтії армії колишнього СРСР.

Рига.

Олександр ЧЕРЕВЧЕНКО.

Телебачення

## ЧЕТВЕР

6 СЕРПНЯ

### І ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої.
9.00 Художній фільм «Зіна-Зінуля».
10.25 Фільм-вистава «Очима Сатани».
11.55 Кераміка для нас.
12.15 УТН.
12.30 Телефільм «Тільки удвох».
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. «До, мі, соль».
16.35 Короткометражний художній телефільм «Посилка для Маргарет Тетчер».
17.15 Дитяче музичне кафе. Подорож по Дніпру.
18.00 В об'єктиві тварини. Документальний телефільм «Вовк».
18.20 М. Костомаров Мрія про слов'янську єдність.
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 Телетеатр представляє «Чорне коло» за твором М. Костомарова «Сорок літ».
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.40 Хроніка МВС.
21.50 Молодіжна студія «Гарт». Фестиваль «Слов'янський базар».
23.50 УТН.
0.05 Телефон.

### І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.50 Мультфільм.
8.00 Новини.
8.20 «Багаті теж плачуть».
9.50 Мультфільми.
10.00 XXV літні Олімпійські ігри.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 На XXV літніх Олімпійських іграх.
12.55 «Алтай. Пори року». Документальний телефільм.
13.10 Телемікст.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 XXV літні Олімпійські ігри.
15.50 «У пошуках капітана Гранта». Художній телефільм. 6 серія.
17.00 Новини.
17.20 Концерт групи «Сонячний день».
17.35 ...До шістнадцяти і старші.
18.05 «Багаті теж плачуть».
18.50 Щоденник XXV літніх Олімпійських ігор.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — 23.00 — Новини.
0.25 «Зазирни під маску». Художній телефільм. 3 серія.

### КАНАЛ «РОСІЯ» II ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Час ділових людей.
7.50 Дозвілля.
8.05 Росія і світ.
8.35 Документальна панорама. «Сказання про козачого отамана Єрмака Тимофійовича та його похід до Сибіру» (Перм).
9.10 Майстри. О. Басілашвілі.
9.40 Антракт. Співає Лариса Трухіна.
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Бейсбол.
12.55 Спорт-шоу.
13.00 Вісті.
13.20 С. Воробкевич. «Вірне кохання і пан начальник». Вистава Чернівецького музично-драматичного театру імені О. Кобилянської.
15.00 Телебіржа.
15.30 Пілігрим.
16.15 Програма «Ключ».
16.30 Там-там новини.
16.45 Тінко.
17.00 Опозиція.
17.45 Парламентський вісник.
18.00 Науково - популярний фільм «Українська художня школа».
18.30 Фільм-балет «Зловісна доля».
19.25 Київська панорама.
19.45 «Санта-Барбара». 64 серія.
20.35 XXV літні Олімпійські ігри. Бокс. Вільна боротьба. Художня гімнастика.
22.00 Вісті
22.20 Спорт-шоу.
22.25 XXV літні Олімпійські ігри. Волейбол (жінки). Баскетбол (чоловіки).

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДКОЛЕГІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідуючий відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-44.

⊙ Рукописів не повертаємо.
⊙ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955.

Загальний тираж 447.500

Комбінат друку видавництва «Преса України».

252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311147.

1 2 3 4 5 6 7 8 9